



**รายงานสืบเนื่องจากการประชุมวิชาการ
โครงการประชุมวิชาการระดับนานาชาติ
เครือข่ายความร่วมมือทางวิชาการและวัฒนธรรม
4 สถาบันการศึกษา**

**หัวข้อ "ภาษาและวัฒนธรรมไทยในวิถีโลกสมัยใหม่"
(Thai in the Modern World)**

วันที่ 17-18 ธันวาคม 2563



รายงานสืบเนื่องจากการประชุมวิชาการโครงการประชุมวิชาการระดับนานาชาติเครือข่ายความร่วมมือ
ทางวิชาการและวัฒนธรรม 4 สถาบันการศึกษา หัวข้อ “ภาษาและวัฒนธรรมไทยในวิถีโลกสมัยใหม่”
(Thai in the Modern World) วันที่ 17-18 ธันวาคม 2563 ในรูปแบบออนไลน์

โดยความร่วมมือทางวิชาการของคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น
คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง และกระทรวงวัฒนธรรม

บรรณาธิการ รongศาสตราจารย์ ดร. นิตยา แก้วคัลณา

พิมพ์ครั้งที่ 1 กุมภาพันธ์ 2564

สงวนลิขสิทธิ์

ข้อมูลทางบรรณานุกรม (Cataloging in Publication Data)

ผู้เขียนบทความ. (2563). ชื่อบทความ. โครงการประชุมวิชาการระดับนานาชาติเครือข่ายความร่วมมือ
ทางวิชาการและวัฒนธรรม 4 สถาบันการศึกษา หัวข้อ “ภาษาและวัฒนธรรมไทยในวิถีโลก
สมัยใหม่” (Thai in the Modern World) ในรูปแบบออนไลน์. 17-18 ธันวาคม 2563.
น. xxx-xxx.

จัดทำโดย คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
(Faculty of Liberal Arts, Thammasat University)
เลขที่ 2 อาคารคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ถนนพระจันทร์ แขวงพระบรมมหาราชวัง กรุงเทพฯ 10200
URL: <https://arts.tu.ac.th>
email: anclatu@arts.tu.ac.th

ประสานงาน นางสาวรัฐนันท์ วิจิตรกฤตพงศ์
ออกแบบและจัดรูปเล่ม: นายอริยะ กุ๊บฉันทิต
พิสูจน์อักษรและจัดรูปแบบอักษร: นางสาวคันธรัตน์ พรหมวงษ์

ISBN (e-book): 978-616-488-172-3

หมายเหตุ: บทความในรายงานสืบเนื่องจากการประชุมวิชาการฉบับนี้เป็นของผู้เขียน กองบรรณาธิการไม่จำเป็นต้องเห็นด้วย
และหากผู้เขียนได้ละเมิดลิขสิทธิ์ผลงานของผู้หนึ่งผู้ใด กองบรรณาธิการไม่รับผิดชอบต่อการละเมิดดังกล่าว

รายงานสืบเนื่องจากการประชุมวิชาการระดับนานาชาติเครือข่ายความร่วมมือทาง
วิชาการและวัฒนธรรม 4 สถาบันการศึกษา
หัวข้อ “ภาษาและวัฒนธรรมไทยในวิถีโลกสมัยใหม่”
(Thai in the Modern World)
ระหว่างวันที่ 17-18 ธันวาคม 2563

หลักการและเหตุผล

ตามที่ได้มีการลงนามแสดงเจตจำนง (MOI) เพื่อความร่วมมือทางวิชาการและวัฒนธรรมกับสถาบันภาษาและอารยธรรมตะวันออกแห่งชาติ (INALCO) สาธารณรัฐฝรั่งเศส ระหว่างคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง และคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ในพิธีเปิดศูนย์ความร่วมมือทางวิชาการระหว่างสถาบันภาษาศาสตร์และวัฒนธรรมศึกษาราชนครินทร์ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ และสถาบันภาษาและอารยธรรมตะวันออกแห่งชาติ (INALCO) เมื่อวันที่ 19 ธันวาคม พ.ศ. 2561 หลังจากการลงนามแสดงเจตจำนง (MOI) ระหว่าง 5 สถาบันการศึกษาดังกล่าวข้างต้น นำไปสู่การลงนามบันทึกข้อตกลง (MOU) ความร่วมมือเครือข่ายทางวิชาการและวัฒนธรรม ในวันที่ 14 มิถุนายน พ.ศ. 2562 และการลงนามในบันทึกข้อตกลงฉบับทบทวนในวันที่ 19 ธันวาคม พ.ศ. 2563 กับเครือข่าย 4 สถาบันประกอบด้วยเครือข่ายความร่วมมือเดิมยกเว้นคณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร เพื่อให้เกิดการสานต่อและสร้างความเข้มแข็งทางวิชาการและวัฒนธรรม โดยเฉพาะด้านการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศอย่างยั่งยืนต่อไป โดยในปี 2563 ที่ผ่านมาเครือข่ายฯ จึงร่วมกันจัดประชุมวิชาการระดับชาติ ในหัวข้อ “บทบาทภาษาและวัฒนธรรมไทยในเวทีโลก” ในวันพฤหัสบดีที่ 19 ธันวาคม พ.ศ. 2563 โดยมีคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ เป็นเจ้าภาพ ซึ่งเป็นกิจกรรมที่ประสบความสำเร็จอย่างยิ่ง มีผู้ส่งบทความเข้ารับการคัดเลือกถึง 60 บทความ และมีผู้เข้าร่วมการประชุมถึง 500 คน ที่ประชุมเครือข่ายฯ จึงมีแผนงานที่จะยกระดับการจัดประชุมทางวิชาการให้เป็นการประชุมวิชาการในระดับนานาชาติต่อไป เพื่อเปิดโอกาสให้นักวิชาการและอาจารย์ผู้สอนภาษาไทยทั้งที่อยู่ในประเทศไทยและต่างประเทศได้แลกเปลี่ยนเรียนรู้ด้านงานวิจัย ประสบการณ์ และแนวทางการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ และประเด็นทางวิชาการอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับไทยศึกษาและวัฒนธรรมไทย

ด้วยเหตุนี้ คณะบดีคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ในฐานะตัวแทนเครือข่ายฯ ประจำปี พ.ศ. 2563 จึงได้รับมอบหมายให้จัดการประชุมวิชาการระดับนานาชาติเครือข่ายความร่วมมือทางวิชาการและวัฒนธรรม 4 สถาบันการศึกษา หัวข้อ “ภาษาและวัฒนธรรมไทยในวิถีโลกสมัยใหม่” (Thai in the Modern

โครงการประชุมวิชาการระดับนานาชาติ
เครือข่ายความร่วมมือทางวิชาการและวัฒนธรรม 4 สถาบันการศึกษา

World) ซึ่งจะจัดขึ้นในวันที่ 17-18 ธันวาคม พ.ศ. 2563 ทั้งนี้เนื่องจากสถานการณ์แพร่ระบาดของ covid-19 เครือข่ายฯ ได้ลงความเห็นให้ดำเนินการจัดงานประชุมในรูปแบบออนไลน์ เพื่อป้องกันความเสี่ยงต่าง ๆ ที่อาจเกิดขึ้น และเพื่อเปิดโอกาสให้นักวิชาการจากต่างประเทศสามารถเข้าร่วมการประชุมได้ นอกจากนี้จะมีการนำเสนอผลงานวิชาการที่ผ่านการคัดเลือกแล้ว ยังมีการบรรยายพิเศษจากองค์ปาฐก และการเสวนาโต๊ะกลมโดยวิทยากรรับเชิญที่มีความเชี่ยวชาญในสาขาที่เกี่ยวข้องกับหัวข้อและเป็นที่ยอมรับในระดับชาติและนานาชาติ

วัตถุประสงค์

1. เพื่อส่งเสริมความร่วมมือของเครือข่ายความร่วมมือด้านวิชาการและวัฒนธรรม 4 สถาบัน
2. เพื่อส่งเสริมความเข้มแข็งทางวิชาการด้านภาษาและวัฒนธรรมไทยของนักวิชาการทั้งภายในและภายนอกเครือข่าย
3. เพื่อสนับสนุนการเผยแพร่ผลงานวิชาการของนักวิชาการด้านภาษาและวัฒนธรรมไทยในระดับนานาชาติ
4. เพื่อเผยแพร่องค์ความรู้ด้านภาษาและวัฒนธรรมไทยแก่สาธารณชน

กองบรรณาธิการ

รองศาสตราจารย์ ดร.นิตยา แก้วคัลณา (มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์)	ประธานกรรมการ
รองศาสตราจารย์ ดร.โกวิท พิณพวง (มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์)	กรรมการ
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.มารศรี สอทิพย์ (มหาวิทยาลัยขอนแก่น)	กรรมการ
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สหะโรจน์ กิตติมหาเจริญ (มหาวิทยาลัยรามคำแหง)	กรรมการ
Associate Professor Kyung-Eun Park (Hankuk University of Foreign Studies)	กรรมการ
Assistant Professor Song Fan (Shanghai International Studies University)	กรรมการ
Associate Professor Su Su Khin (Yangon University of Foreign Language)	กรรมการ
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วัชรภรณ์ ดิษฐปาน (มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์)	กรรมการและเลขานุการ

ผู้ทรงคุณวุฒิภายใน

รองศาสตราจารย์ ดร.นันทวัน ชูอารยะประทีป	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
รองศาสตราจารย์ ดร.นิตยา แก้วคัลณา	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
รองศาสตราจารย์ ดร.สุภาสินี ปิยพสุนทร	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
รองศาสตราจารย์ชูศักดิ์ ภัทรกุลวณิช	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
รองศาสตราจารย์อรพัช บวรรักษา	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ขวัญจิรา นัทรพรณรังสี	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.จันทิมา อังคพณิชกิจ	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ชัยวัฒน์ มีสินฐาน	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

โครงการประชุมวิชาการระดับนานาชาติ
เครือข่ายความร่วมมือทางวิชาการและวัฒนธรรม 4 สถาบันการศึกษา

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นาวัน โภษกรนนท์	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นิพนธ์ ศศิภานุเดช	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ประเสริฐ รุณรา	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ภาสพงศ์ ศรีพิจารณ์	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วรางคณา ศรีกำเนิด	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วัชรภรณ์ ดิษฐป้าน	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สิทธิธรรม อ่องวุฒิวัฒน์	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุภาพร พลายเล็ก	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุรียนต์ ปานเล่ห์	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.เสาวณิต จุลวงศ์	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อำนาจ ปักษาสุข	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์น้ำเพชร จินเลิศ	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุรัตน์ ศรีราษฎร์	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์โอฬาร รัตนภักดี	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
อาจารย์ ดร.กรรณา บุญพิสุทธ์ศิลป์	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
อาจารย์ ดร.ณัฐนิจ แซ่มสุวรรณวงศ์	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
อาจารย์ ดร.วันชนะ ทองคำเภา	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
อาจารย์ณัฐวดี ก้อนทอง	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
อาจารย์พรพรรณ จันทร์นุ่ม	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
อาจารย์ภาวีน มาลัยวงศ์	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
อาจารย์วีรญา กังวานเจตสุข	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
อาจารย์อาทิตย์ วงษ์สง่า	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

ผู้ทรงคุณวุฒิภายนอก

รองศาสตราจารย์ ดร.วิภาวรรณ อยู่เย็น	ผู้เชี่ยวชาญพิเศษ
รองศาสตราจารย์เจียรนัย ศิริสวัสดิ์	ผู้เชี่ยวชาญพิเศษ
รองศาสตราจารย์นวลทิพย์ เพิ่มเกษร	ผู้เชี่ยวชาญพิเศษ
ผู้ช่วยศาสตราจารย์รุ่งรอง เจียมวิจักขณ์	ผู้เชี่ยวชาญพิเศษ
รองศาสตราจารย์ ดร.นันทนัย ประสานนาม	มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
รองศาสตราจารย์ ดร.กนกพร นุ่มทอง	มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
รองศาสตราจารย์ ดร.ศรัณย์ นักรบ	มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
รองศาสตราจารย์โสมสกา เพชรานนท์	มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อุมาภรณ์ สังขมาน	มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
ผู้ช่วยศาสตราจารย์วัชรภรณ์ อาจหาญ	มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
อาจารย์ ดร.คเชนทร์ ตัญศิริ	มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
อาจารย์ ดร.วิภาดา รัตนติลก ณ ภูเก็ต	มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
อาจารย์วุฒินันท์ แก้วจันทร์เกตุ	มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
รองศาสตราจารย์ ดร.เฉลิมศักดิ์ พิกุลศรี	มหาวิทยาลัยขอนแก่น
รองศาสตราจารย์ ดร.ปรมินท์ จารูวร	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
รองศาสตราจารย์ ดร.ศิริพร ปัญญาเมธิกุล	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วรวรรณา เพ็ชรกิจ	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
รองศาสตราจารย์ ดร.นิตยา วรรณกิตร์	มหาวิทยาลัยมหาสารคาม
อาจารย์ ดร.นรุทม์ คุปต์ธนโรจน์	มหาวิทยาลัยรังสิต
อาจารย์ ดร.ศิริวิสุทธิ์ กาวิละนันท์	มหาวิทยาลัยพะเยา
รองศาสตราจารย์รุ่งฤดี แผลงสร	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ภาณุพงศ์ อุดมศิลป์	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ภูวกร ฉัตรบำรุงสุข	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

โครงการประชุมวิชาการระดับนานาชาติ
เครือข่ายความร่วมมือทางวิชาการและวัฒนธรรม 4 สถาบันการศึกษา

ผู้ช่วยศาสตราจารย์พิมพ์ภาภรณ์ บุญประเสริฐ	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
อาจารย์ ดร.กิ่งกาญจน์ บุณณสินวัฒนกุล	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
อาจารย์ ดร.ยรรยงค์ สิกษะฤทธิ	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
อาจารย์ ดร.รัชนีญา กลิ่นน้ำหอม	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
รองศาสตราจารย์ ดร.ธีระวัฒน์ จันทร์ทิ	มหาวิทยาลัยศิลปากร
รองศาสตราจารย์ ดร.รุ่งโรจน์ ธรรมรุ่งเรือง	มหาวิทยาลัยศิลปากร
รองศาสตราจารย์ ดร.อนิรุทธ์ สติมัน	มหาวิทยาลัยศิลปากร
รองศาสตราจารย์สุวัฒนา เลี่ยมประวัติ	มหาวิทยาลัยศิลปากร
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.บุษบา บัวสมบุญ	มหาวิทยาลัยศิลปากร
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ปัทมา ฑีฆประเสริฐกุล	มหาวิทยาลัยศิลปากร
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อารีญา หุตินทะ	มหาวิทยาลัยศิลปากร
ผู้ช่วยศาสตราจารย์กิตติชัย พินโน	มหาวิทยาลัยศิลปากร
อาจารย์ ดร.โกสินทร์ ปัญญาอสิลิน	มหาวิทยาลัยศิลปากร
อาจารย์ ดร.ชลธิชา หอมพุ่ม	มหาวิทยาลัยศิลปากร
อาจารย์ ดร.นันทวัลย์ สุนทรภาระสดีตย์	มหาวิทยาลัยศิลปากร
อาจารย์ ดร.สุนทรী โชติติลล	มหาวิทยาลัยศิลปากร
อาจารย์วรพล พินิจ	มหาวิทยาลัยศิลปากร
อาจารย์อานันท์ นาคคง	มหาวิทยาลัยศิลปากร
ผู้ช่วยศาสตราจารย์บัวผัน สุพรรณยศ	มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย
รองศาสตราจารย์ ดร.พิสิทธิ์ กอบบุญ	มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี
รองศาสตราจารย์ ดร.เมษม สอดส่องกฤษ	มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี
ศาสตราจารย์ ดร.วิสาขา ภูจินดา	สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์
Assoc. Prof. Kyung-Eun Park	Hankuk University of Foreign Studies
Asst. Prof. Song Fan	Shanghai International Studies University
Assoc. Prof. Su Su Khin	Yangon University of Foreign Languages

บทบรรณาธิการ

ด้วยคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ในฐานะตัวแทนเครือข่ายความร่วมมือทางวิชาการและวัฒนธรรมจัดประชุมวิชาการระดับนานาชาติ หัวข้อ “ภาษาและวัฒนธรรมไทยในวิถีโลกสมัยใหม่” (Thai in the Modern World) ซึ่งจัดขึ้นในวันที่ 17-18 ธันวาคม พ.ศ. 2563 โดยวัตถุประสงค์ของการจัดงานเพื่อส่งเสริมความร่วมมือระหว่างเครือข่าย 4 สถาบันด้านวิชาการและวัฒนธรรม ส่งเสริมความเข้มแข็งทางวิชาการด้านภาษาและวัฒนธรรมไทยของนักวิชาการทั้งภายในและภายนอกเครือข่าย สนับสนุนการเผยแพร่ผลงานวิชาการของนักวิชาการด้านภาษาและวัฒนธรรมไทยในระดับนานาชาติ และเผยแพร่องค์ความรู้ด้านภาษาและวัฒนธรรมไทยแก่สาธารณชน

การจัดประชุมระดับนานาชาติดังกล่าว คณะกรรมการจัดประชุมฯ ประกอบด้วยเครือข่าย 4 สถาบันประเทศไทย ได้แก่ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง และคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และต่างประเทศประกอบด้วย Yangon University of Foreign Languages ประเทศสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา Hankuk University of Foreign Studies ประเทศเกาหลีใต้ และ Shanghai International Studies University ประเทศจีน นับเป็นโอกาสอันดีของการจัดงานประชุมฯ เพื่อสื่อ “สาร” เกี่ยวกับภาษาและวัฒนธรรมไทยในเวทีนานาชาติ โดยมีนักวิชาการทั้งไทยและต่างประเทศ เช่น สิงคโปร์ ญี่ปุ่น รัสเซีย จีน เมียนมา เกาหลี ร่วมนำเสนอผลงาน

ในการจัดประชุมระดับนานาชาตินี้มีผู้สนใจส่งบทความเข้าร่วมเพื่อนำเสนอในประเด็นเกี่ยวกับภาษาไทย การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาแม่และภาษาต่างประเทศ ภาษาศาสตร์ การแปล ไทยศึกษา วรรณกรรม คติชนวิทยา อันทำให้เห็นถึงมิติความสนใจของการศึกษาภาษาและวัฒนธรรมไทยทั้งในสังคมไทยและบริบทของต่างประเทศ และยังสื่อแสดงบทบาทของภาษาและวัฒนธรรมไทยในบริบทของนานาชาติด้วย การจัดการประชุมในรูปแบบออนไลน์ครั้งนี้ยังเป็นการเปิดโอกาสให้นักวิชาการจากต่างประเทศที่สนใจศึกษาภาษาและวัฒนธรรมไทยสามารถเข้าร่วมการประชุมและนำเสนอผลงาน ซึ่งทำให้ความรู้เกี่ยวกับภาษาไทยในบริบทโลกสมัยใหม่มิได้จำกัดอยู่เฉพาะสังคมไทยเท่านั้น หากได้รับความสนใจศึกษาจากสังคมนานาชาติด้วย

รายงานสืบเนื่องจากการประชุมวิชาการระดับนานาชาติเครือข่ายความร่วมมือทางวิชาการและวัฒนธรรม 4 สถาบันการศึกษา หัวข้อ “ภาษาและวัฒนธรรมไทยในวิถีโลกสมัยใหม่” (Thai in the Modern World) เล่มนี้ ประกอบด้วยบทความจากนักวิชาการทั้งชาวไทยและต่างประเทศที่ ร่วมนำเสนอให้เห็นถึงความสนใจเกี่ยวกับภาษาไทยในบริบทของสังคมไทยและนานาชาติ อันทำให้การศึกษาวิจัยเกี่ยวกับภาษาไทยงอกงามสืบไป

นิตยา แก้วคัลณา

บรรณาธิการ

กำหนดการ

การประชุมวิชาการระดับนานาชาติ เครือข่ายความร่วมมือทางวิชาการและวัฒนธรรม 4 สถาบัน หัวข้อ “ภาษาและวัฒนธรรมไทยในวิถีโลกสมัยใหม่”

วันพฤหัสบดีที่ 17 ธันวาคม พ.ศ. 2563

เวลา (น.)	กิจกรรม
08.30 - 09.00 น.	- พิธีเปิดการประชุมฯ - คณบดีคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ กล่าวรายงาน - อธิการบดีจากมหาวิทยาลัยเครือข่าย กล่าวเปิดการประชุม
09.00 - 09.30 น.	- ปาฐกถา หัวข้อ “บทบาทภาษาและวัฒนธรรมไทยในเวทีโลก” โดย นายปรเมศวร์ งามพิเชษฐ์ ผู้ช่วยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม
09.30 - 09.45 น.	- พิธีมอบรางวัล “ผู้มีคุณูปการด้านภาษาและวัฒนธรรมไทย”
09.45 - 10.30 น.	- บรรยายพิเศษ “ภาษาไทยในโลกตะวันตก: การสอนและการแปลวรรณกรรมไทยในฝรั่งเศส” โดย Assoc. Prof. Émilie TESTARD Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO)
10.30 - 12.00 น.	- เสวนา เรื่อง “วิธีการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาที่ 2” วิทยากร 1. Assoc.Prof. Su Su Khin Yangon University of Foreign Languages 2. Assoc. Prof. Kyung-Eun Park Hankuk University of Foreign Studies 3. Asst. Prof. Song Fan Shanghai International Studies University ผู้ดำเนินรายการ ดร.สุรีเนตร จรัสจรุงเกียรติ Nanyang Technological University
12.00- 12.15 น.	- พิธีส่งมอบเจ้าภาพจัดการประชุมวิชาการในปีต่อไป
13.15 -16.35 น.	- นำเสนอบทความทางวิชาการในแต่ละห้อง

กำหนดการ

การประชุมวิชาการระดับนานาชาติ
เครือข่ายความร่วมมือทางวิชาการและวัฒนธรรม 4 สถาบัน
หัวข้อ “ภาษาและวัฒนธรรมไทยในวิถีโลกสมัยใหม่”

วันศุกร์ที่ 18 ธันวาคม พ.ศ. 2563

เวลา (น.)	กิจกรรม
09.30 - 10.30 น.	- บรรยายพิเศษ “ภาษาไทยในโลกตะวันออก: การสอนและการวิจัยด้านภาษาไทย ในประเทศจีน” โดย Professor Bo Wenze Peking University School of Foreign Languages
10.30 - 12.00 น.	- เสวนา เรื่อง “การวิจัยเชิงบูรณาการด้านภาษาและวัฒนธรรมไทย” วิทยากร 1. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ภาสพงศ์ ศรีพิจารณ์ คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ 2. รองศาสตราจารย์ ดร.วิโรจน์ อรุณมานะกุล ผู้อำนวยการสถาบันภาษาไทยสิรินธร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย 3. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.รัชฎา คงคะจันทร์ วิทยาลัยสหวิทยาการ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ อุปนายกสมาคมปัญญาประดิษฐ์ ประเทศไทย ผู้ดำเนินรายการ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.จันทิมา อังคพณิชกิจ คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
13.15 -16.35 น.	- นำเสนอบทความวิชาการในแต่ละห้อง

ตารางนำเสนอผลงาน วันพฤหัสบดีที่ 17 ธันวาคม พ.ศ. 2563

ROOM A

1A		
ผู้ดำเนินรายการและวิพากษ์ : รศ.ดร.วริษา โอสถานนท์		
13.15 - 13.45 น.	13.50 - 14.20 น.	14.25 - 14.55 น.
กลวิธีทางภาษาที่ใช้ในวัจนกรรม การเกี่ยวพาราสีของพญาเกี้ยวอีสาน	การศึกษาประเภทและบทบาทหน้าที่ ของคติชนวิทยา: บ้านสามหมื่น เมืองเพ็ญ แขวงเวียงจันทน์ สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชน ลาว	การเชื่อมโยงความด้วยคำเชื่อมใน เอกสารโบราณท้องถิ่นจังหวัดแพร่
003 พงศธร สุรินทร์ และ พรวิภา ไชยสมคุณ	043 กาญจนา คำผา	027 นลินี กาศแสง และ ณรงค์กรณ รอดทรัพย์
2A		
ผู้ดำเนินรายการและวิพากษ์ : ผศ.ดร.สุภาพร พลายเล็ก		
15.00 - 15.30 น.	15.35 - 16.05 น.	16.10 - 16.35 น.
ลีลาการเรียนรู้ภาษาไทยและกลวิธี การเรียนรู้วัฒนธรรมไทยของนักศึกษา เกาหลีใต้ที่เรียนภาษาไทยในฐานะ ภาษาต่างประเทศของมหาวิทยาลัย ในประเทศสาธารณรัฐเกาหลี	การวิเคราะห์ความต้องการใน การเรียนรู้ภาษาไทยในฐานะ ภาษาต่างประเทศของนักศึกษาใน บริบทของมาเลเซีย	การเรียนการสอนภาษาไทยเป็น ภาษาต่างประเทศในสถาบัน อุดมศึกษาของรัสเซีย
007 บุญรอด โชติวชิรา	012 รุสนันท์ เจ๊ะโซ๊ะ	A018 เวรา อีวานอวา

ROOM B

1B		
ผู้ดำเนินรายการและวิพากษ์ : ผศ.ดร.สิทธิธรรม อ่องวุฒิวัฒน์		
13.15 - 13.45 น.	13.50 - 14.20 น.	14.25 - 14.55 น.
การประยุกต์ใช้แบบจำลองสถานที่ 360° เสมือนจริงสำหรับการเรียน การสอนภาษาไทยในต่างประเทศ	การเรียนการสอนภาษาจีนของ ประเทศไทยภายใต้สถานการณ์ โควิด-19	ระบบไตรยางศ์ในการสร้างแบบเรียน เพื่อการอ่านเสียงวรรณยุกต์สำหรับ ผู้เรียนชาวต่างประเทศระดับต้น
A017 สุรีเนตร จรัสจรุงเกียรติ	019 วรรณรัตน์ มหาธาราทอง	014 บุษรา อวนศรี

โครงการประชุมวิชาการระดับนานาชาติ
เครือข่ายความร่วมมือทางวิชาการและวัฒนธรรม 4 สถาบันการศึกษา

2B		
ผู้ดำเนินรายการและวิพากษ์ : อ.ดร.วันชนะ ทองคำเภา		
15.00 - 15.30 น.	15.35 - 16.05 น.	16.10 - 16.35 น.
อ่านเรื่องสั้นท้องถิ่นใหม่: ลักษณะ เครือข่ายและความเป็นชายแบบเครือข่าย ของพระสังข์	นวนิยายซีค: ลูกผู้ชายของชาติ และการจัดลำดับอำนาจทาง การเมือง	เครือข่ายในวรรณคดีนิทานของสุนทรภู่
005 นิราวุฒิ สกุกแก้ว	018 สุพรรณษา ภัคตรนิกร	A005 ทิฆัมพร ทองแถม ณ อยุธยา

ROOM C

1C		
ผู้ดำเนินรายการและวิพากษ์ : อ.วีรญา กังวานเจ็ดสุข		
13.15 - 13.45 น.	13.50 - 14.20 น.	14.25 - 14.55 น.
การศึกษาปัญหาการเขียนภาษาไทย ของนักศึกษาจีน มหาวิทยาลัยนอร์ท กรุงเทพ	การวิเคราะห์ปัญหาการเขียน ภาษาไทยของนักศึกษาชาวเมียนมา มหาวิทยาลัยภาษาต่างประเทศย่างกุ้ง	คำใหม่ด้านการใช้สื่อสังคมออนไลน์ ภาษาไทย-เกาหลี: ระดับความโปร่งใส ของคำ
016 MO FAN, RAO WEIHAN, HUANG LIXIANG, ZHENG SHUANGYAN และ นพรัตน์ น้อยเจริญ	028 SU SU KHIN	047 เกวลิน ศรีม่วง
2C		
ผู้ดำเนินรายการและวิพากษ์ : อ.ดร.ประเสริฐ รุณรา		
15.00 - 15.30 น.	15.35 - 16.05 น.	16.10 - 16.35 น.
ตำนานและพิธีกรรมในประเพณี บุญสัจจากับการสื่อสารความหมาย ทางวัฒนธรรมของกลุ่มชาติพันธุ์ใน พื้นที่เทือกเขาภูเวียง อำเภอกันทรวิชัย จังหวัดขอนแก่น	ภาพรวมของวิทยานิพนธ์ไทยที่ ศึกษาเรื่องคำยืมภาษาต่างประเทศ ในภาษาไทย ระหว่าง พ.ศ. 2528- 2556	ข้อความท้ายใบลานกับการศึกษา ประวัติศาสตร์ชุมชนบ้านนาแก้ว ตำบลป่าตัน อำเภอมะนัง จังหวัด ลำปาง
017 อธิภาวุฒิ ศรีทน และ อุมารินทร์ ตูลารักษ์	036 นिया บิลยะแม และ สุเมตตา ประสาทแก้ว	030 ตูลากรณ์ แสนปรน

ROOM D

1D		
ผู้ดำเนินรายการและวิพากษ์ : ผศ.ดร.อรอนงค์ ทิพย์พิมล		
13.15 - 13.45 น.	13.50 - 14.20 น.	14.25 - 14.55 น.
ภาพแทนความทรงจำเมืองลำปาง จากมิวเซียมลำปาง	วัฒนธรรมไทยร่วมสมัยและการสื่อสาร ภาวะผู้นำเชิงทำลายในองค์กรไทย	บริบทและสภาพสังคมอีสานที่มี อิทธิพลต่อภาพแทนความเป็นหญิง อีสาน ที่ปรากฏในหมอลำกลอน ประยุกต์
002 Miss Wu Meng Qi ภาณุวัฒน์ สกุลสืบ และ ทัตพิชา สกุลสืบ	024 จุฑาพรรธน์ ผดุงชีวิต	033 ทศยวรรณ มณีวงษ์ และ มารศรี สอทิพย์
2D		
ผู้ดำเนินรายการและวิพากษ์ : อ.สุริยาพร เอี่ยมวิจิตร		
15.00 - 15.30 น.	15.35 - 16.05 น.	16.10 - 16.35 น.
การสื่อสารผ่านคำศัพท์เฉพาะทาง ในสาขาวิชาเทคโนโลยีคลังข้อมูล คติชนวิทยา และการเรียนรู้ตลอด ชีวิตในยุคดิจิทัล	อ่านใหม่ ช่างหลังภาพ: โศกนาฏกรรม แบบไทย	ปรากฏการณ์ทางสังคมและอนาคต ภาพวรรณคดีไทยในยุคสังคมดิจิทัล: กระบวนการปลุกวรรณคดีให้มีชีวิต ด้วยแนวคิดศึกษาศาสตร์
001 สิริศิริระ โชคทวีกิจ และ เบญจภักดิ์ เจริญมหาวิทยาลัย	A008 Shengyang WU	011 สิริระ สมนาม และ ชฎาพร สมนาม

หมายเหตุ: นำเสนอผลงาน คนละประมาณ 20 นาที และตอบข้อซักถามช่วงท้าย Session 10 นาที

ตารางนำเสนอผลงาน วันศุกร์ที่ 18 ธันวาคม พ.ศ. 2563

ROOM E

1E		
ผู้ดำเนินรายการและวิพากษ์ : อ.ดร.จิรธร สกุลวัฒน์นะ		
13.15 - 13.45 น.	13.50 - 14.20 น.	14.25 - 14.55 น.
ปรบทในเอกสารตัวเขียนบทละครนอกสมัยอยุธยา	บทบาทของอวัจนภาษาในนวนิยายเรื่อง เดอะ ริดเดอร์	วิเคราะห์สัมพันธสารในบทเพลงพื้นบ้าน ของชนเผ่าจ้วงอุ้มมิง มณฑลกว่างสี
A013 สุธีรา สัตยพันธ์	037 ทัดพิชา สกุลสืบ นิตยา มุลปินใจ สุประวีณ์ แสงอรุณเฉลิมสุข และ สิริญญา สุขสวัสดิ์	A006 Wanhua Huang, Qiuyan Pan, Junling Lu และ นพรัตน์ น้อยเจริญ
2E		
ผู้ดำเนินรายการและวิพากษ์ : อ.ธีรภัทร รื่นศิริ		
15.00 - 15.30 น.	15.35 - 16.05 น.	16.10 - 16.35 น.
การบูรณาการองค์ความรู้ประวัติศาสตร์ และวัฒนธรรมท้องถิ่นคลองโยง สู่การจัดทำหลักสูตรท้องถิ่นวิถีวัฒนธรรมข้าวคลองโยง	กลืนกาสะลอง: ภาพสะท้อนวิถีชีวิตชาวล้านนาภายใต้สังคมพหุวัฒนธรรม	พลังชีวิตอันแผ้วเบา ภายใต้เงาสื่อสังคมออนไลน์ : ทศนคติ และการเลือกใช้ภาษาถิ่นโคราช
A009 อภิลักษณ์ เกษมผลกุล	044 รุจิเรข บุญญราศรี	A015 ลิทธิเชศวร์ เจนเรื่อย

ROOM F

1F		
ผู้ดำเนินรายการและวิพากษ์ : อ.นทีพร แก้วคง		
13.15 - 13.45 น.	13.50 - 14.20 น.	14.25 - 14.55 น.
กลวิธีทางภาษาในการโน้มน้าวใจที่พบในโฆษณาผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดผิว ประเภทแอลกอฮอล์เจล ในแอปพลิเคชัน Shopee เพื่อป้องกันไวรัสโควิด- 19	โฆษณาตลกในวัฒนธรรมประชานิยมไทย	การตั้งชื่อร้านค้าของชาวจีนในจังหวัดเชียงใหม่
034 กนกกาญจน์ วรสีหะ และ รุชยา สืบเทพ	039 Daria Borisova	A004 YAN NA TAN, HUI JIE SONG, JIN YU YUAN, YAN YAN WU, YUN LIANG และ นพรัตน์ น้อยเจริญ
2F		
ผู้ดำเนินรายการและวิพากษ์ : ผศ.ดร.ชัยวัฒน์ มีสินฐาน		
15.00 - 15.30 น.	15.35 - 16.05 น.	16.10 - 16.35 น.
สภาพปัญหาการจัดการเรียนการสอนของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 สาขาวิชาภาษาไทย	นักเรียนที่ดีเป็นอย่างไร: กลวิธีทางภาษาเพื่อสื่ออุดมการณ์นักเรียนที่ดีในเพลงประจำโรงเรียน	ชุดความคิดด้านวาทกรรมการพัฒนาระบบการศึกษาไทยผ่านเพลงลูกทุ่ง
038 รุชยา สืบเทพ และ กนกกาญจน์ วรสีหะ	046 รตนมน พรหมขอม พรรณรมณ อินทรกุล ฉัตรรพี ภูโชติ และ นภัทร อังกุลสินธนา	009 วิภาวี ฝ้ายเทศ และ สิริวรรณ นันทจันทุล

ROOM G

1G		
ผู้ดำเนินรายการและวิพากษ์ : อ.มนชิตา โรจน์ทินกร		
13.15 - 13.45 น.	13.50 - 14.20 น.	14.25 - 14.55 น.
The Reconstruction of Khun <ขุน> ‘chief, lord’ through philological sources	The Return of the Spectral Nineties: Uncanny Landscapes and the Revision of Nostalgia in Raphael Bob-Waksberg’s Bojack Horseman and Sophon Sakdaphisit’s The Promise	
008 ชินกฤต ตั้งศิริวัฒนากุล	A014 สุรียาพร เอี่ยมวิจิตร	
2G		
ผู้ดำเนินรายการและวิพากษ์ : ผศ.ดร.เสาวณิต จุลวงศ์		
15.00 - 15.30 น.	15.35 - 16.05 น.	16.10 - 16.35 น.
การวิเคราะห์และเปรียบเทียบคำเรียกสี และทัศนคติต่อสีในชุดสีภาษาไทยและภาษาจีนของลิปสติก SIVANNA COLORS คอลเลกชัน (HF360)	กลไกการเชื่อมโยงตัวบทในการเล่นบทบาทสมมติบนเฟซบุ๊กภาษาไทย: การศึกษากลุ่มการเล่นระยะสั้นและระยะยาว	การสร้างชุมชนนักปฏิบัติในกลุ่มไลน์ผ่านวาทกรรมของการสื่อสารโดยใช้คอมพิวเตอร์เป็นสื่อกลาง
A019 Wipawee Khorsawat: Zhu Meng	A016 มิ่งขวัญ สังข์วัฒนะ	026 กิตติพร บุญญาภาพพงศ์

ROOM H

1H		
ผู้ดำเนินรายการและวิพากษ์ : อ.วรรณกนก พรหมเดชะ		
13.15 - 13.45 น.	13.50 - 14.20 น.	14.25 - 14.55 น.
กลวิธีการสอนการออกเสียงภาษาไทยแก่นักศึกษาจีนโดยใช้ทรัพยากร	แนวทางการปรับสร้างมาตรฐานชุดคำไทย พื้นฐานอิงเกณฑ์ CEFR เพื่อพัฒนาสื่อการสอนภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติระดับ A1 และ A2	
A011 คณินวรรณีย์ ไชยรบ	A012 โฆษิต ทิพย์เทียมพงษ์	

โครงการประชุมวิชาการระดับนานาชาติ
เครือข่ายความร่วมมือทางวิชาการและวัฒนธรรม 4 สถาบันการศึกษา

2H		
ผู้ดำเนินรายการและวิพากษ์ : อ.สุริยาพร เอี่ยมวิจิตร		
15.00 - 15.30 น.	15.35 - 16.05 น.	16.10 - 16.35 น.
การปรับบทแปลและความไม่เท่าเทียม ด้านจินตภาพ กรณีศึกษา: นวนิยาย แปลภาษาไทย-ภาษาอังกฤษ 2 เรื่อง “ประชาธิปไตยบนเส้นขนาน” และ “ปีกแดง”	มุมมองต่างภาษาในการแปลคำเน้นย้ำ ขยายระดับจากภาษาอังกฤษเป็น ภาษาไทย	
021 วรภพ ไกยเดช	A002 ศุภรักษ์ เตชะเจริญรุ่งเรือง	

หมายเหตุ: นำเสนอผลงาน คนละประมาณ 20 นาที และตอบข้อซักถามช่วงท้าย Session 10 นาที

สารบัญ

การสื่อสารผ่านคำศัพท์เฉพาะทางในสาขาวิชาเทคโนโลยีคลังข้อมูล คติชนวิทยา และการเรียนรู้ตลอด ชีวิตในยุคดิจิทัล	22
สิริศิระ โชคทวีกิจ และ ดร. เบญจศักดิ์ เจริญมหาวิทยาลัย.....	22
ภาพแทนความทรงจำเมืองลำปางจากมิวเซียมลำปาง	36
Wu Meng Qi ภาณุวัฒน์ สกุลสืบ และ ทัดพิชา สกุลสืบ.....	36
กลวิธีทางภาษาที่ใช้ในวัจนกรรมการเกี่ยวพาราสิของผญาเกี่ยวอีสาน	48
พงศธร สุรินทร และ พรวิภา ไชยสมคุณ.....	48
อ่านเรื่องสังข์ทองใหม่: ลักษณะเคเวียร์และความเป็นชายแบบเคเวียร์ของพระสังข์	66
นิราวุฒิ สกุลแก้ว.....	66
ลีลาการเรียนรู้ภาษาไทยและกลวิธีการเรียนรู้วัฒนธรรมไทยของนักศึกษาเกาหลีใต้ ที่เรียนภาษาไทยใน ฐานะภาษาต่างประเทศของมหาวิทยาลัย ในประเทศสาธารณรัฐเกาหลี	79
บุญรอด โชติวชิรา.....	79
The Reconstruction of <i>Khun</i> <ขุน> ‘chief, lord’ through philological sources	125
Shinnakrit Tangsiriwattanakul.....	125
ชุดความคิดด้านวาทกรรมการพัฒนาระบบการศึกษาไทยผ่านเพลงลูกทุ่ง	138
วิภาวี ฝ่ายเทศ และ สิริวรรณ นันทจันทุล	138
ปรากฏการณ์ทางสังคมและอนาคตภาพวรรณคดีไทยในยุคสังคมดิจิทัล : กระบวนการปลุกวรรณคดี ให้มีชีวิตด้วยแนวคิดศึกษาศาสตร์	154
สิระ สมนาม และ ชฎาพร สมนาม.....	154
การวิเคราะห์ความต้องการในการเรียนรู้ภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ของนักศึกษาในบริบท ของมาเลเซีย	165
รุสนันท์ เจ๊ะโซ๊ะ	165
ระบบไตรยางศ์ในการสร้างแบบเรียนเพื่อการอ่านเสียงวรรณยุกต์ สำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ ระดับต้น.....	179
บุษรา อวนศรี.....	179
การศึกษาปัญหาการเขียนภาษาไทยของนักศึกษาจีน มหาวิทยาลัยนอร์ทกรุงเทพ	189
Miss Mo Fan Miss Rao Weihan Miss Huang Lixiang Miss Zheng Shuangyan และ นพรัตน์ น้อยเจริญ.....	189
ตำนานและพิธีกรรมในประเพณีบุญสัจจกับการสื่อสารความหมายทางวัฒนธรรม ของกลุ่มชาติพันธุ์ ในพื้นที่เทือกเขาภูเวียง อำเภอยางคำ จังหวัดขอนแก่น ¹	202
อัษฎาวุฒิ ศรีทน และ อุมารินทร์ ตูลารักษ์.....	202

นวนิยายซีค: ลูกผู้ชายของชาติ และการจัดลำดับอำนาจทางการเมือง.....	220
<i>สุพรรณษา ภัทรมนิกร</i>	220
การเรียนการสอนภาษาจีนของประเทศไทยภายใต้สถานการณ์โควิด-19.....	237
<i>วรรณรัตน์ มหาธาราทอง</i>	237
การปรับบทแปลและความไม่เท่าเทียมด้านจินตภาพ กรณีศึกษา: นวนิยายแปล ภาษาไทย-ภาษาอังกฤษ 2 เรื่อง “ประชาธิปไตยบนเส้นขนาน”และ“ปีกแดง”	246
<i>วรรษภพ ไกยเดช</i>	246
วัฒนธรรมไทยร่วมสมัยและการสื่อสารภาวะผู้นำเชิงทำลายในองค์กรไทย	277
<i>จุฑาทพธรรค์ ผดุงชีวิต</i>	277
การสร้างชุมชนนักปฏิบัติในกลุ่มไลน์ผ่านวาทกรรมของการสื่อสาร โดยใช้คอมพิวเตอร์เป็นสื่อกลาง....	294
<i>กิตติพร บุญญาอนุภาพพงศ์ และ ศรีนยา ชัยติยะ</i>	294
การเชื่อมโยงความด้วยคำเชื่อมในเอกสารโบราณท้องถิ่นจังหวัดแพร่	317
<i>นลินี กาศแสง และ ณรงค์กรธรณ รอดทรัพย์</i>	317
การวิเคราะห์ปัญหาการเขียนภาษาไทยของนักศึกษาชาวเมียนมา มหาวิทยาลัยภาษาต่างประเทศ อย่างกึ่ง	330
<i>Su Su Khin และ Thet Su Mon</i>	330
ข้อความท้ายใบลานกับการศึกษาประวัติศาสตร์ชุมชนบ้านนาแก้ว ตำบลป่าตัน อำเภอแม่ทะ จังหวัดลำปาง.....	344
<i>ตุลาภรณ์ แสนปรน</i>	344
บริบทและสภาพสังคมอีสานที่มีอิทธิพลต่อภาพแทนความเป็นหญิงอีสาน ที่ปรากฏในหมอลำกลอน ประยุกต์	360
<i>หทัยวรรณ มณีวงศ์ และ มารศรี สอทิพย์</i>	360
กลวิธีทางภาษาในการโน้มน้าวใจที่พบในโฆษณาผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดผิวประเภท แอลกอฮอล์เจล ในแอปพลิเคชัน Shopee เพื่อป้องกันไวรัสโควิด-19.....	373
<i>กนกกาญจน์ วรรณสี และ วุฒยา สิบเทพ</i>	373
ภาพรวมของวิทยานิพนธ์ไทยที่ศึกษาเรื่องคำยืมภาษาต่างประเทศในภาษาไทยระหว่าง พ.ศ. 2528-2556	386
<i>นียา บิลยะแม และ สุเมตตา ประสาทแก้ว</i>	386
บทบาทของอวัจนภาษาในนวนิยายเรื่อง เดอะ ริดเดอร์	401
<i>ทัตพิชา สกฤษดิ์ นิตยา มุลปิ่นใจ สุประวีณ์ แสงอรุณเฉลิมสุข และ สิริญา สุขสวัสดิ์</i>	401
สภาพปัญหาการจัดการเรียนการสอนของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 สาขาวิชาภาษาไทย.....	413
<i>วุฒยา สิบเทพ และ กนกกาญจน์ วรรณสี</i>	413

โฆษณาตลกในวัฒนธรรมประชานิยมไทย	428
<i>Daria Borisova</i>	428
การศึกษาประเภทและบทบาทหน้าที่ของคติชนวิทยา : บ้านสามหมื่น เมืองเฟื่อง แขวงเวียงจันทน์	
สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว	439
<i>กาญจนา คำผา</i>	439
กลิ่นกาสะลอง : ภาพสะท้อนวิถีชีวิตชาวล้านนาภายใต้สังคมพหุวัฒนธรรม	455
<i>รุจิเรข บุญญราศรี</i>	455
นักเรียนที่ดีเป็นอย่างไร: กลวิธีทางภาษาเพื่อสื่ออุดมการณ์นักเรียนที่ดี ในเพลงประจำโรงเรียน	471
<i>รัตนมน พรหมขอม พรรณมณ อินทรกุล ฉัตรพรทิ ภูโชติ และ นภัทร อังกุลสินธนา</i>	471
คำใหม่ด้านการใช้สื่อสังคมออนไลน์ภาษาไทย-เกาหลี : ระดับความโปร่งใสของคำ	488
<i>เกวลิน ศรีม่วง</i>	488
ประวัติของการเรียนการสอนภาษาไทยเป็นภาษาต่างประเทศในสถาบันอุดมศึกษาของรัสเซีย	
หลักสูตรปริญญาตรี (ควบโทแบบโซเวียต).....	503
<i>เวรา อีวาโนวา</i>	503
การวิเคราะห์และเปรียบเทียบคำเรียกสีและทัศนคติต่อสี ในชุดสีภาษาไทยและภาษาจีนของลิปสติก	
SIVANNA COLORS คอลเลกชัน (HF360)	516
<i>วิภาวี ขอสวัสดิ์ และ Meng Zhu (朱蒙)</i>	516
การสอนและการวิจัยด้านภาษาไทยในประเทศจีน	533
<i>Bo Wenze</i>	533
การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศในสาธารณรัฐเกาหลี.....	540
<i>ปาร์ค คยอง อึน</i>	540
L'ENSEIGNEMENT DU THAI EN FRANCE	554
<i>Émilie Testard</i>	554
LE GRAND VIDE : de la traduction en français des œuvres littéraires classiques	
<i>siamoises</i>	576
<i>Émilie Testard</i>	576
แนวทางการปรับสร้างมาตรฐานชุดคำไทยพื้นฐานอิงเกณฑ์ CEFR เพื่อพัฒนาสื่อการสอนภาษาไทย	
สำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติระดับ A1 และ A2.....	591
<i>โฆสิต ทิพย์เทียมพงษ์</i>	591